

Trei Rees de Soraga dal Vescof Lauro Tisi

Iera presciapech 400 i picoi che se à binà ai 27 de dezember passà tel Dom de Trent per tor dant l'encèria de jir te la cèses a anonzier la Bona Noela. Sessaben, chesta é stat demò na mendra raprejentanza de duc' chi che roda chisc dis te duta la valedes del Trentin e domana de verjer i ujes. Anter chisc picoi "ciantores de la steila" rué da duta la provinzia de Trent ence cater Rees da Soraga, desché portausc di tosec' e de la tosetes de Fascia. Se à tratà de Arianna, Vanessa, Michele e Patrick che studia te la seconda mesèna. L'picol grop é vegnù compagnà da la catechistes Carmen, Silvia e Cristina e a podù saludè e rejoner a na vida personèla con Monsegnor Lauro Tisi. Dant de ofizier messa à voù jir te anter duc' i ciantores regolé coche toca da pastres e da magi che spetea l'mandat de jir anter la jenta cianter, e dir la formules che à anonzà la naa del Bambin, per esser jic' d'ò a la gran steila. La tradizion dei ciantores de la steila è amò tras fona te Fascia: i é amò anchecondi tropes chi che roda dintrn tei paes, te la cèses e ence tei otie, a regoer bona mans che dapò les vegn dates ai gropes misionaries, a la parochies, a families o persones che no pel da per sé. Te sia paroles con jacotenc joenec' e joenetes l'vescof Tisi ge à contà ai Re Magi una de la mision de Gejù. "El l'ha lascià che sie père, l' tislèr Giosef, ge insegnasse a fèr ujes. Ma Gejù l' metea sù demò ujes "anti-panico", chi che se aur envers fora. Ve envie duc a aer demò de chesta sort de ujes, se i se verc' en fora sion al segur. Verjeve e sarede contenc!", à recordà l'vescof. Te chisc dis i ciantores de la steila è d'ò a roder fora per la valeda e domana de tegnir averc' i ujes. A la persones che averjarà sia ceses i jogn darà mesajes de pesc, sporajrà cianties e poejies. I domanarà ofertes ence per el di de l'Infanzia misionera che sarà el 6 de jené che ven. L'azion di trei rees l'é na scomenzadiva che ven metùda a jir ence dal zenter misionèr e da l'ofize per la catechesi de Trent.

m.d.

LADINO

CIMBRO

Vor an tage bidar
bidrumm in di zait
von altn

di Luca Zotti

Appena terminata la prima edizione di "Natale alla Haus von Prökk" si pensa già al prossimo anno, con novità e iniziative analoghe che verranno proposte anche nel periodo estivo. Il turismo culturale piace molto, ancora di più se arricchito con esperienze autentiche come quelle offerte in questi giorni ai turisti in visita a Luserna.

Bei da gloabet nicht mear in Santa Klaus hatta gimocht so in atz 28 vo ditzembre in Haus von Prökk: disar guatar mǎnn iz nett lai gest sèmm, gimacht pitt vlaisch un pummandar un pitt soi lǎngen part, gisotzt af soi groaza baiza karege, ma dar hatt ǎnka giredet az pe biar. Vor an tage, 'z haus von zimbar, sèmm bo da allz iz gestǎnt vest asò bia 'z iz gest in ar bötta, hatt bidar ǎgiheft zo leba, zo kontǎra in turistn di stördje von ǔnsarn altn. Attavorǎ 'z vǎur von khemmer dar Mario Mato vo Lavrou un dar Andrea Golo Mu hǎm gilatt ǎna börtar di khindar bo da hǎn gilǔsant bia ma hatt gilebet vor hundart djar af dise pèrng. Untar dar khuchl, in naüge bürò vo dar APT, vor di groazan dar Dokumentatzionzentrum Lusérn hatt anvetze gizoaget di schaülan tang von kriage, un di arbat vo dar Spitzschual vo Lusérn. In ditza lǎnt di zimbar soinda no, un di kultur iz allz ummaz pinn laüt. Da, daz sèll bo ma geat ummar zo kontǎra izta, un makmaz seng, höarn un ǎnka haltn 'z in



Luserna

di hent

Vo sachandar asò hatta herta mearar dar turismo in ta' vo haüt, umbromm an viazo iz nimear lai pokhan au un gian af na para sait, ma 'z iz earst vo alln bokhennen laüt, bokhennen kulturn, un trang bidrumm da huam eppaz bo da steat in di seal voronahì baz in di oang odar in khopf. Allz ditza boatztez girecht di Daniela Vecchiato, direktor vo dar APT, bo da hatt khött: "Boinichtn in Haus von Prökk iz khennt gimacht haüt vor da earst botta, stach giböllt vo dar Azienda di Promozione Turistica Alpe Cimbra, von Kamou vo Lusérn un von operatör von lǎnt zoa zo macha bidar lem di kultur un di

traditziongen vo Lusérn, un ǎnka zo machase khennen un turistn. 'Z haus von Prökk iz a gǎntz raichez sachan vor di Hoachebene, Hoachebene bo da iz starch boroatet sidar djar vor sachandar az bi da sèll bo da iz khennt gimacht da atz Lusérn in dise tang, pittnǎndar pinn Dokumentatzionzentrum Lusérn un pin Kulturinstitut Lusérn. Pittnǎndar soibar gest quat zo lega gradiu disa manifestatzion: Agilekh pinn kostüm vo dise djar un kontarante di stördjela vo in ar bötta ǔnsarne turistn soine gihöart gihaltet gearn in an barmen un schümma platz. Lusérn iz asò: daz sèll bo ma aukontart in laüt da iz allz bar, 'z iz nètta lung. Disa iz gest lai da earst editziung vo disa manifestatzion. I hǎn sa in sinnt ploaz ǎndre sachandar az bi disa zo traga vür nett lai auz pan bintar, ma in summar o, zoa zo macha khenner herta mearar di zimbar".

DAL 1926
IL SETTIMANALE
DEL TRENTINO

vita
trentina

ABBONATI ORA!

Tutti i vantaggi per i nuovi abbonati

Con il giornale AVRAI GRATIS

- la nuova App Vt, versione digitale per smartphone, tablet e PC e la consultazione dell'archivio
- libro a scelta

per 1 anno 60,00 €

per 2 anni 110,00 €

AI NUOVI ABBONATI GRATIS

il libro autobiografico
di **don Bepi Grosselli**
oppure le parole
del **Papa ai giovani**
con le "Formiche"
di Vettori



e per tutti i rinnovi
solo con un contributo
spese di 5 euro!



RIMANI
IN CONTATTO
CON NOI

Informazioni 0461 272665 • abbonamenti@vitatrentina.it • www.vitatrentina.it